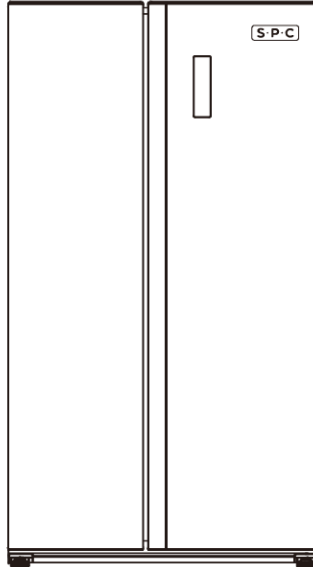


Bedienungsanleitung / Mode d'emploi  
Manuale d'uso / Instruction for use



Modell: **SBS3642**

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.



D	Gebrauchsanweisung	Side-by-Side Kühlschrank	Seite 8
F	Mode d'emploi	Réfrigérateur Side-by-Side	Page 33
IT	Manuale d'uso	Frigorifero Side-by-Side	Pagina 56
G	Instructions for use	Side-by-Side Refrigerator	Page 85

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir wünschen Ihnen mit diesem SPC-Qualitätsprodukt viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die Marke SPC steht seit über 20 Jahren für Beständigkeit, Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft. Mit der sprichwörtlichen Schweizer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Unternehmen aus St. Gallen seit der Gründung 2001 mit innovativen Produkten zahlreiche Kunden aus der Schweiz. In den diversen Produktgruppen aus dem Elektro-Haushalts-Bereich und der Unterhaltungselektronik, bietet SPC mit über 5000 Produkten ein umfassendes Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt! Lernen Sie die SPC Produktvielfalt kennen und besuchen Sie unseren Online-Shop unter [www.spcshop.ch](http://www.spcshop.ch).

Ihre SPC Electronics AG

Service-Hotline:

Schweiz: 071 227 99 98

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00h / 13.30 – 16.30h

Ersatzteile bestellbar unter: [www.spcshop.ch](http://www.spcshop.ch)

SPC Electronics AG Mövenstrasse 12 CH-9015 St. Gallen  
[www.spc.ch](http://www.spc.ch)

Chère cliente, cher client

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit de qualité SPC et vous remercions de votre confiance. Depuis plus de 20 ans, la marque SPC est synonyme de constance, de qualité et de force de développement. Chaque appareil a été fabriqué et testé avec soin. Avec la minutie, la précision et l'honnêteté proverbiales des Suisses, l'entreprise saint-galloise a su convaincre de nombreux clients depuis sa création. Fondée en 2001, elle propose des produits innovants à de nombreux clients en Suisse. Avec plus de 5000 produits, SPC propose un assortiment complet dans les différents groupes de produits du secteur électroménager et de l'électronique de divertissement. Le bon produit pour chaque occasion! Découvrez la diversité des produits SPC et visitez notre boutique en ligne sur [www.spcshop.ch](http://www.spcshop.ch).

Votre SPC Electronics AG

Service d'assistance téléphonique:

Suisse: 071 227 99 98

Lundi à vendredi: 08.00 - 12.00h / 13.30 - 16.30h

Pièces de rechange à commander sous: [www.spcshop.ch](http://www.spcshop.ch)

SPC Electronics AG Mövenstrasse 12 CH-9015 St. Gallen  
[www.spc.ch](http://www.spc.ch)

## **GARANTIE**

Die Garantie für dieses Geräts beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der VerkäuferIn die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, welche dem Verschleiss ausgesetzt sind, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von 2 Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de

2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

## **GARANZIA**

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

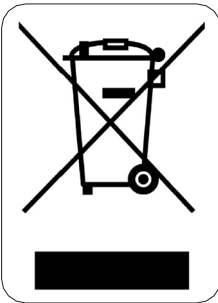
La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;  
errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;  
uso errato, anormale e manesco;  
manutenzione insufficiente o errata; riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati; uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## **WARRANTY**

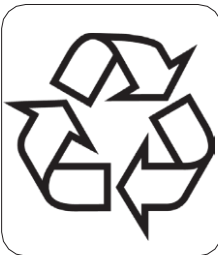
This appliance has a 2 year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

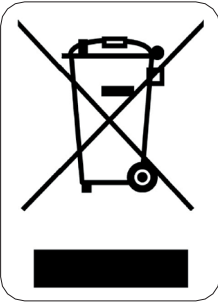


## RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen



über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde/Stadtverwaltung, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



## INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre

contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



## **Wichtige Hinweise**

Im Interesse Ihrer Sicherheit und um die korrekte Verwendung zu gewährleisten, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und zum ersten Mal verwenden. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit seinen Funktions- und Sicherheitsmerkmalen vertraut sind. Bewahren Sie diese Anweisungen auf und stellen Sie sicher, dass sie beim Gerät verbleiben, wenn es umgezogen oder verkauft wird, damit jeder, der es während seiner Lebensdauer verwendet, ordnungsgemäss über die Verwendung und Sicherheit des Geräts informiert wird. Für die Sicherheit von Leben und Eigentum halten Sie die Vorsichtsmassnahmen dieser Gebrauchsanweisungen ein, da der Hersteller nicht für Schäden verantwortlich ist, die durch Unterlassung verursacht werden.

### **Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen**

Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine sichere Aufsicht oder Unterweisung in Bezug auf die Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr. Wenn Sie das Gerät wegwerfen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Verbindungskabel so nah wie möglich an das Gerät ab und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen elektrischen Schlag erleiden oder sich darin verschliessen.



## **Allgemeine Sicherheit**

WARNUNG! Halten Sie Lüftungsöffnungen, im Gerätegehäuse frei.

WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, als die vom Hersteller empfohlenen.

WARNUNG! Kältemittel nicht beschädigen

WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte wie Eismaschinen in Kühlgeräten, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.

WARNUNG! Berühren Sie die Glühbirne nicht, wenn sie längere Zeit eingeschaltet war. Es wird sehr heiss sein.

WARNUNG! Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG! Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel. Achten Sie während des Transports und der Installation des Gerätes darauf, dass keine der Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich. Eine Beschädigung des Kabels kann zu Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag führen. Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalts- und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z.B.: Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, Bed & Breakfast oder ähnliche Umgebungen, Catering und ähnliche.

WARNUNG! Elektrische Komponenten & Stecker, Netzkabel, Kompressor usw. müssen durch einen zertifizierten Servicemitarbeiter oder qualifiziertes Servicepersonal ersetzt werden.

**WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine Lampe für spezielle Zwecke, die nur mit dem mitgelieferten Gerät verwendet werden kann. Diese spezielle Lampe ist nicht für die Haushaltsbeleuchtung verwendbar. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht von der Rückseite des Geräts beschädigt wird. Beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen. Stellen Sie sicher, dass Sie an den Netzstecker des Gerätes kommen können. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brandes. Sie dürfen das Gerät nicht ohne die Lampe betreiben. Entfernen oder berühren Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht / nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost- / Gefrierverbrennungen führen kann. Vermeiden Sie eine längere Exposition des Geräts gegenüber direkter Sonneneinstrahlung.

## **Täglicher Gebrauch**

Stellen Sie Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand. Tiefkühlkost darf nach dem Auftauen nicht wieder eingefroren werden. Lagern Sie vorverpackte Tiefkühlkost gemäss den Herstellungsanweisungen für Tiefkühlkost. Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dies Druck auf den Behälter ausübt, der dazu führen kann, dass er explodiert und das Gerät beschädigt wird. Eislutscher können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gerät konsumiert werden. Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Das Öffnen der Tür für längere Zeit kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.

Reinigen Sie regelmässig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Berührung kommen können.

Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn eine Weile kein Wasser entnommen wurde.

Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht in Berührung kommt oder auf andere Lebensmittel tropft. Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen, reinigen, trocknen und lassen Sie die Tür offen, um eine Alterung im Gerät zu verhindern.

### **Pflege und Reinigung**

Schalten Sie vor der Wartung das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost vom Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Plastikschaber. Untersuchen Sie regelmässig den Abfluss im Kühlschrank auf aufgetautes Wasser. Wenn nötig, reinigen Sie den Abfluss. Wenn der Abfluss blockiert ist, sammelt sich Wasser im Boden des Geräts.

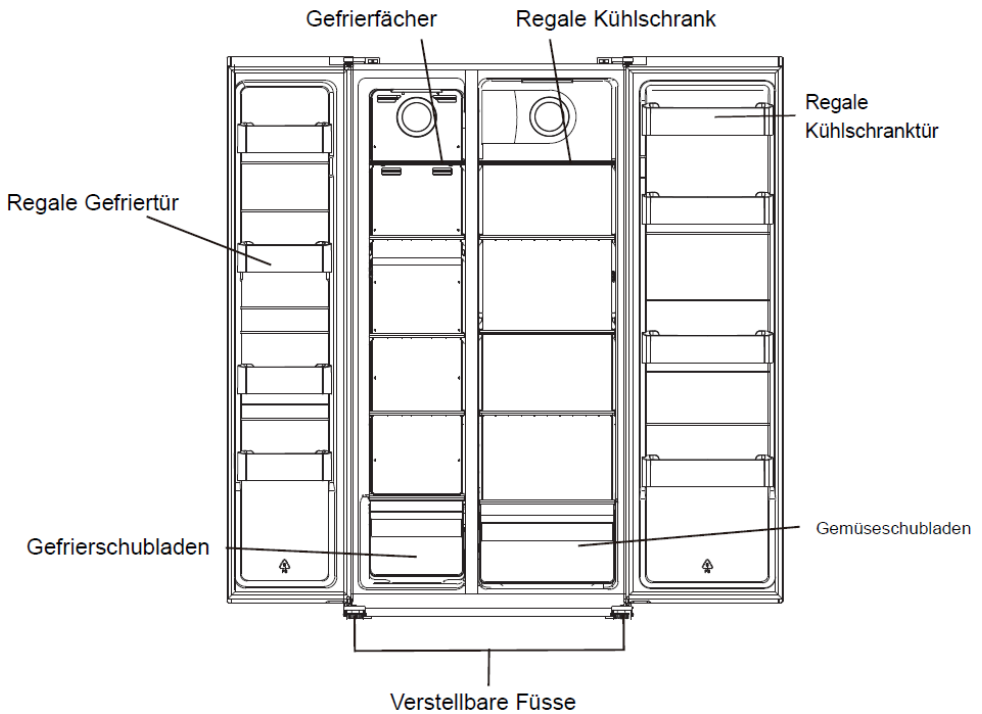
## Installation

**Wichtig!** Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den entsprechenden Absätzen. Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schliessen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie mögliche Schäden sofort an der Stelle, an der Sie es gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf. Es ist ratsam, mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät anschliessen. Eine Luftzirkulation sollte um das Gerät herum sein, da dies nicht zu Überhitzung führt. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, befolgen Sie die Installationsanweisungen. Wo immer möglich, sollten die Abstandshalter des Produkts an einer Wand sein, um zu vermeiden, dass warme Teile und Kompressor berührt werden. Das Gerät darf sich nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden befinden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

### Energieeinsparung

- Geben Sie keine warmen Speisen in das Gerät
- Verpacken Sie Lebensmittel nicht dicht aneinander, da dies die Luftzirkulation verhindert
- Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel nicht die Rückseite der Fächer berühren
- Wenn der Strom ausfällt, öffnen Sie die Tür nicht
- Öffnen Sie die Türen nicht häufig
- Lassen Sie die Türen nicht zu lange offen
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf übermässige kalte Temperaturen ein

## Übersicht

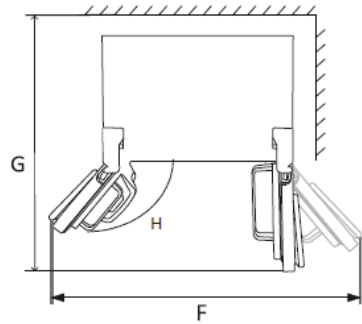
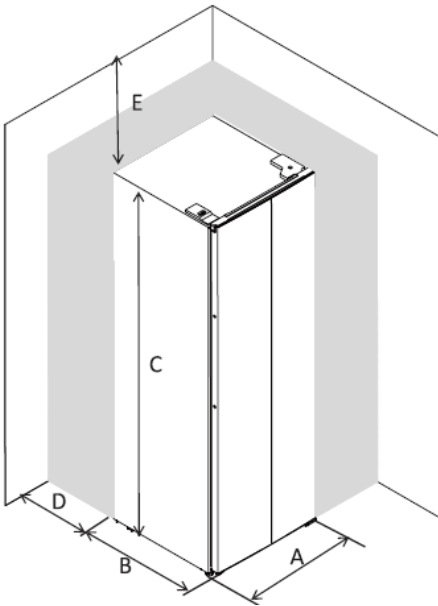


Diese Abbildung dient nur zur Veranschaulichung. Für genaue Details überprüfen Sie Ihr gekauftes Gerät.

## Installation

### Platzbedarf

Halten Sie genügend Platz für die offene Tür frei.



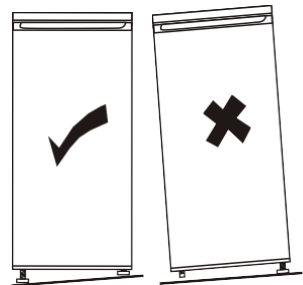
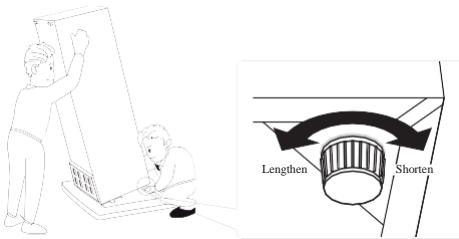
A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Angaben in mm.

## Nivellieren der Einheit

Stellen Sie dazu die beiden Nivellierfüsse an der Vorderseite des Geräts ein.

Wenn das Gerät nicht eben ist, werden die Türen und Magnetdichtungsausrichtungen nicht ordnungsgemäss abgedeckt.





## Positionierung

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

<b>Klimaklasse</b>		<b>Zulässige Umgebungstemperatur</b>
SN	subnormal	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C geeignet.
N	normal	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C geeignet.
ST	subtropisch	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C geeignet.
T	tropisch	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C geeignet.

## Ort

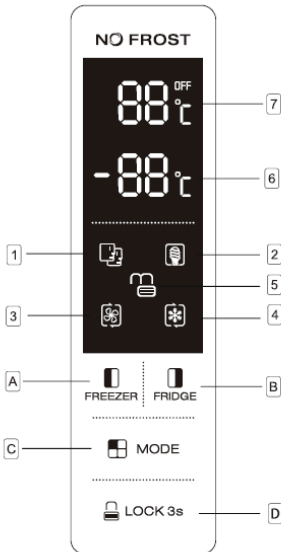
Das Gerät sollte weit weg von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizkesseln, direkter Sonneneinstrahlung usw. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Rückseite des Schrankes zirkulieren kann. Wenn das Gerät unter einer überhängenden Schrankwand positioniert ist, muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Schrankes und der Schrankwand mindestens 50 mm betragen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter überhängenden Oberschränken positioniert werden. Eine genaue Nivellierung wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße am Boden des Schrankes gewährleistet. Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

**Warnung!** Es muss möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Der Stecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

### **Elektrischer Anschluss**

Stellen Sie vor dem Einstecken sicher, dass die auf dem Typenschild angezeigte Spannung und Frequenz Ihrer Hausstromversorgung entspricht.

## Nutzung des Displays



### Tasten

- A** Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur des Gefrierfachs (linke Seite) von  $-14^{\circ}\text{C}$  bis  $-22^{\circ}\text{C}$  einzustellen.
- B** Drücken Sie die Taste, um die Temperatur des Kühlfachs (rechte Seite) von  $2^{\circ}\text{C}$  bis  $8^{\circ}\text{C}$  einzustellen und die Kühlung auszuschalten.
- C** Drücken Sie die Taste, um zwischen den Betriebsarten SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING und USER'S SETTING zu wählen (kein Symbol im Display).
- D** Drücken Sie die Taste LOCK 3 S und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die anderen drei Tasten zu sperren. Drücken Sie die Taste und halten Sie sie 1 Sekunde lang gedrückt, um die anderen drei Tasten zu entsperren.





## Display

1. SMART-Modus: Der Kühlschrank stellt die Temperatur der beiden Fächer automatisch entsprechend der Innentemperatur und der Umgebungstemperatur ein.
2. ECO-Modus, der Kühlschrank läuft mit der niedrigsten Energieverbrauchseinstellung.
3. SUPER COOLING kühlt das Kühlfach auf die niedrigste verfügbare Temperatur. Nach ca. 2,5 Stunden wird die Temperatureinstellung wieder auf die vorherige Benutzereinstellung zurückgesetzt.
4. SUPER FREEZING kühlt das Kühlfach auf die niedrigste verfügbare Temperatur ab. Nach ca. 50 Stunden wird die Temperatureinstellung auf die vorherige Benutzereinstellung zurückgesetzt.  
Es ist besser, den SUPER FREEZING-Modus 24 Stunden einzuschalten, bevor eine größere Menge an Lebensmitteln in das Gefrierfach gelegt wird.
5. LOCK, das Symbol leuchtet auf, wenn die Tasten gesperrt sind.
6. Anzeige der eingestellten Temperatur des Gefrierfachs.
7. Anzeige der eingestellten Temperatur des Kühlfachs.

Die Kindersicherung ist nach einem Stromausfall deaktiviert. Die Kindersicherung wird automatisch 25 Sekunden nach der letzten Bedienung aktiviert. Das Display schaltet sich nach 2 Minuten nach der letzten Betätigung automatisch ab.

Einige Funktionen sind bei diesem Modell möglicherweise nicht verfügbar.

## Täglicher Gebrauch

Modus	Anzeige- lampe	Anzeige der Gefrier- und Kühlraumtemperatur	Anzeige der Kühlschranktemperatur
Smart		Die Temperaturanzeige für das Gefrier- und das Kühlgerät ändert sich je nach Umgebungstemperatur.	
ECO		-15°C	+8°C
Super cooling		Keine Veränderung	+2°C
Super freezing		-25°C	Keine Veränderung

### Hinweise:

Eco-Mode: Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie Strom sparen wollen.

Super cooling mode: In diesem Modus können Sie Lebensmittel schnell abkühlen. Er wird nach 2,5 Stunden Betrieb automatisch deaktiviert.

Super freezing mode: Dieser Modus ermöglicht das schnelle Einfrieren von Lebensmitteln und wird nach 50 Betriebsstunden automatisch deaktiviert.

## Alarm bei offener Tür





Wenn eine Tür etwa 60 Sekunden lang offen oder nicht vollständig geschlossen bleibt, gibt das Gerät einen Alarm. Schließen Sie die Kühlschranktür, dann hört der Alarm auf.

Wenn die Tür nicht richtig geschlossen ist, ertönt der Alarm alle 35 Sekunden, bis die Tür richtig geschlossen ist.

Wenn die Türen 10 Minuten lang ununterbrochen geöffnet sind, ohne geschlossen zu werden, schaltet sich die interne LED-Leuchte automatisch aus.

## Kindersicherung

Diese Funktion soll verhindern, dass Kinder das Gerät bedienen können.

- Um die Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste  LOCK 3s etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Die Sperranzeige  leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Sicherheitssperrfunktion aktiviert ist.
- Um die Funktion zu deaktivieren, halten Sie die Taste  LOCK 3s etwa 1 Sekunde lang gedrückt. Die Entriegelungsanzeige  leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Sicherheitssperre deaktiviert ist.

## **Täglicher Gebrauch**

### **Reinigung des Innenraums**

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, waschen Sie den Innenraum und alle internen Gegenstände mit warmem Wasser und etwas neutraler Seife, um den typischen Geruch eines brandneuen Produkts zu entfernen, und trocknen Sie dann gründlich ab. **Wichtig!** Keine Reinigungsmittel oder Pulver verwenden, da diese das Finish beschädigen.

**Täglicher Gebrauch** Positionieren Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedenen Fächern entsprechend der Tabelle unten:

<b>Kühlfach</b>	<b>Produkt</b>
Tür des Kühlschranks	Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie Marmeladen, Säfte, Getränke, Gewürze. Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel hier.
Gemüseschublade	Obst, Kräuter und Gemüse sollten separat in den Behälter gegeben werden. Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln, Knoblauch im Kühlschrank
Regal - Mitte	Milchprodukte, Eier
Regal - Oben	Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Reste.
Gefrierfach	Lebensmittel für die Langzeitlagerung. Untere Schublade/Regal für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch. Mittlere Schublade/Regal für Tiefkühlgemüse. Obere Schublade/Regal für Eis, Tiefkühlobst, Tiefkühlbackwaren



## **Auftauen**

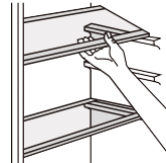
Tiefkühlkost kann vor Gebrauch im Kühlschrankfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, abhängig von der Zeit, die für diesen Vorgang zur Verfügung steht.

## **Eiswürfel**

Dieses Gerät kann mit einem oder mehreren Eiswürfel-Behältern ausgestattet sein, um Eis zu erzeugen.

## **Zubehör Regale**

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Läufern ausgestattet, so dass die Regale beliebig positioniert werden können.

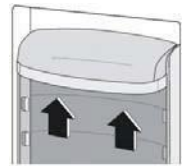


## **Positionierung der Türbalkone**

Ermöglichung der Lagerung von verschiedenen Lebensmittelverpackungen.

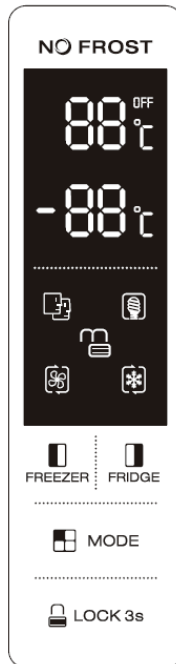
An den Seiten können die Türbalkone platziert werden in verschiedenen Höhen.

Gehen Sie wie folgt vor: Ziehen Sie den Balkon allmählich in die Richtung der Pfeile, bis sie dann freikommt. Positionieren Sie danach den Balkon in der gewünschten Höhe / Position.



## Empfehlung für die Temperatureinstellung

Empfohlene Temperatureinstellungen	
Umgebungstemperatur	Temperatur-Einstellung
Sommer	Kühlschrank 4° C
	Gefrierschrank -18° C
Normal	Kühlschrank 4° C
	Gefrierschrank -18° C
Winter	Kühlschrank 4° C
	Gefrierschrank -18° C



Die obigen Informationen geben dem Benutzer Empfehlungen für die Temperatureinstellung.

Bitte beachten Sie die Haltbarkeitsdaten und Temperatur Empfehlungen von den Lebensmittelherstellern auf den Lebensmitteln.

## **Hilfreiche Hinweise und Tipps**

Um Ihnen zu helfen, das Beste aus dem Einfrieren zu machen, finden Sie hier einige wichtige Hinweise:

- Nur frische und gründlich gereinigte Lebensmittel von höchster Qualität einfrieren
- Lebensmittel in kleinen Portionen zubereiten, damit sie schnell und vollständig eingefroren werden können und anschliessend nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Alufolie und stellen Sie sicher, dass die Verpackungen luftdicht sind
- Lassen Sie nicht zu, dass frische, nicht gefrorene Lebensmittel bereits gefrorene Lebensmittel berühren, um einen Temperaturanstieg der letzteren zu vermeiden
- Magere Lebensmittel lagern besser und länger als fetthaltige
- Salz reduziert die Haltbarkeit von Lebensmitteln
- Es ist ratsam, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie die Lagerzeit im Auge behalten können.

## **Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlkost**

Um die beste Leistung aus Ihrem neuen Gerät herauszuholen, sollten Sie sicherstellen, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Einzelhändler angemessen gelagert wurden. Achten Sie darauf, dass Tiefkühlkost in kürzester Zeit vom Lebensmittellager in den Gefrierschrank überführt wird. Öffnen Sie die Tür nicht häufig oder lassen Sie sie länger als unbedingt nötig offen. Einmal aufgetaute Lebensmittel verschlechtern sich schnell und können nicht wieder eingefroren werden. Überschreiten Sie nicht die von der Lebensmittelherstellung angegebene Lagerdauer.

## **Tipps zur Kühlung**

So erzielen Sie die beste Leistung:

- Lagern Sie keine warmen Speisen oder verdunstenden Flüssigkeiten im Kühlschrank
- Bedecken oder verpacken Sie das Essen, besonders wenn es einen starken Geschmack hat
- Gekühlte Speisen kalte Gerichte etc.: Diese sollten abgedeckt sein
- Obst und Gemüse sollten gründlich gereinigt und in die speziellen Schubladen gelegt werden
- Butter und Käse sollten in spezielle luftdichte Behälter gegeben oder in Alufolie eingewickelt werden, um so viel Luft wie möglich auszuschliessen.
- Ölflaschen sollten einen Deckel haben und in der Tür aufbewahrt werden. Bananen, Kartoffeln Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

## Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte der Geräteinnenraum inklusive Innenausstattung regelmässig gereinigt werden. **Vorsicht!** Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Gefahr eines elektrischen Schlags. Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und entfernen Sie den Stecker vom Stromnetz oder schalten Sie den Leistungsschalter oder die Sicherung aus. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln, es besteht die Gefahr von Elektroschock-Dämpfen und kann zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird. **Wichtig!** Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen wie z.B. Zitronensaft oder essigsäurehaltigen Reinigern.

**Abtauen des Gefrierschranks**

Das Gefrierfach wird zunehmend mit Frost bedeckt. Dies sollte entfernt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um Frost vom Verdampfer abzukratzen, da Sie ihn beschädigen könnten. Wenn das Eis jedoch sehr dick wird, sollte das vollständige Abtauen wie folgt durchgeführt werden:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus
- Entfernen Sie alle gelagerten Lebensmittel, wickeln Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und legen Sie es an einen kühlen Ort
- Halten Sie die Tür offen und stellen Sie ein Becken unter das Gerät, um das Abtauwasser aufzufangen.
- Wenn das Abtauen abgeschlossen ist, trocknen Sie den Innenraum gründlich ab
- Setzen Sie den Stecker in die Steckdose ein, um das Gerät erneut einzuschalten.

## Fehlerbehebung

**Vorsicht!** Trennen Sie vor der Fehlerbehebung das Netzteil. Nur ein qualifizierter Elektriker oder eine kompetente Person sollte die Fehlerbehebung durchführen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Der Temperaturregler ist auf die Nummer -O eingestellt.	Stellen Sie den Knopf auf eine andere Nummer, um das Gerät einzuschalten.
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder lose	Netzstecker einstecken.
	Sicherung ist durchgebrannt oder defekt	Überprüfen Sie ggf. den Austausch der Sicherung.
	Sockel ist defekt	Netzstörungen sind von einem Elektriker zu beheben.
Das Essen ist zu warm	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte schauen Sie die Temperatureinstellungen von weiter oben nochmals an.
	Die Tür stand für längere Zeit offen.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.

	Innerhalb der letzten Stunden wurde eine grosse Menge warmer Speisen in das Gerät gegeben.	Drehen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Bitte schauen Sie im Abschnitt Installationsort weiter oben nach.
Gerät kühlt zu stark	Die Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Drehen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät ist nicht eben.	Stellen Sie die Füße neu ein.
Wasser auf dem Boden	Das Wasserablaufloch ist verstopft.	Siehe Abschnitt Reinigung.

Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich an das Service Center wo Sie das Gerät gekauft haben.



## **Important**

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte, lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter les erreurs et les accidents inutiles, il est important de s'assurer que toutes les personnes utilisant l'appareil connaissent ses caractéristiques fonctionnelles et de sécurité. Conservez ces instructions et assurez-vous qu'elles restent avec l'appareil lorsqu'il est déplacé ou vendu afin que toute personne qui l'utilise pendant sa durée de vie soit correctement informée de l'utilisation et de la sécurité de l'appareil. Pour la sécurité des personnes, suivez les précautions d'utilisation de ces instructions, car le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par omission.

### **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

Cet appareil peut être utilisé par les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions sûres concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Gardez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il y a un risque de suffocation. Lorsque vous jetez l'appareil, débranchez-le, coupez le câble de connexion le plus près possible de l'appareil et retirez la porte pour éviter que les enfants qui jouent ne souffrent ou ne s'enferment dans un choc électrique.

### **Sécurité générale**

**AVERTISSEMENT!** Gardez les événements libres dans le boîtier de l'appareil.  
**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas endommager le réfrigérant

**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas d'autres appareils électriques tels que des machines à glaçons dans les réfrigérateurs à moins qu'ils ne soient approuvés par le fabricant à cette fin.

**AVERTISSEMENT!** Ne touchez pas l'ampoule si elle est allumée depuis longtemps. Il fera très chaud.

**AVERTISSEMENT!** Lors de la configuration de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**AVERTISSEMENT!** N'entreposez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil. Pendant le transport et l'installation de l'unité, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigérant n'est endommagé.

Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation. Aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil. Les dommages au câble peuvent entraîner un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique. Cette unité est destinée à être utilisée dans des applications domestiques et similaires, telles que:

Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail des fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels, chambres d'hôtes ou environnements similaires, restauration et similaires.

**AVERTISSEMENT!** Les composants électriques et les prises, les cordons d'alimentation, les compresseurs, etc. doivent être remplacés par un représentant de service certifié ou du personnel de service qualifié.

**AVERTISSEMENT!** L'ampoule fournie avec cet appareil est une lampe à usage spécial qui ne peut être utilisée qu'avec l'appareil fourni. Cette lampe particulière n'est pas adaptée à l'éclairage domestique. Ne tendez pas le cordon d'alimentation. Assurez-vous que l'arrière de l'appareil n'endommage pas la fiche d'alimentation. Une prise d'alimentation endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie. Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise d'alimentation de l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Si la prise est desserrée, ne branchez pas la fiche d'alimentation. Il y a un risque de choc électrique ou d'incendie. Vous ne devez pas utiliser l'appareil sans la lampe. Ne retirez pas ou ne touchez pas les objets du congélateur si vos mains sont humides ou mouillées, car cela pourrait causer des abrasions cutanées ou des brûlures de gel. Évitez l'exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

### **Utilisation quotidienne**

Ne placez pas de nourriture directement sur le mur du fond. Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés après décongélation. Entreposer les aliments congelés préemballés conformément aux instructions de fabrication des aliments congelés. Ne placez pas les boissons gazeuses dans le congélateur, car cela exercerait une pression sur le récipient, ce qui pourrait le faire exploser et endommager l'appareil. Les sucettes de glace peuvent causer des brûlures de gel lorsqu'elles sont consommées directement à partir de l'appareil. Afin d'éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil. Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.

- Rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si aucune eau n'a été prélevée pendant un certain temps.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur afin qu'ils n'entrent pas en contact ou ne s'égouttent pas sur d'autres aliments.
- Si l'appareil est vide pendant une longue période, éteignez-le, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le vieillissement dans l'appareil.

### **Entretien et nettoyage**

Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise de courant. Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques. N'utilisez pas d'objets tranchants pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique. Inspectez régulièrement le drain du réfrigérateur pour détecter la présence d'eau décongelée. Si nécessaire, nettoyez le drain. Si le drain est bloqué, l'eau s'accumule au fond de l'appareil.

## Installation

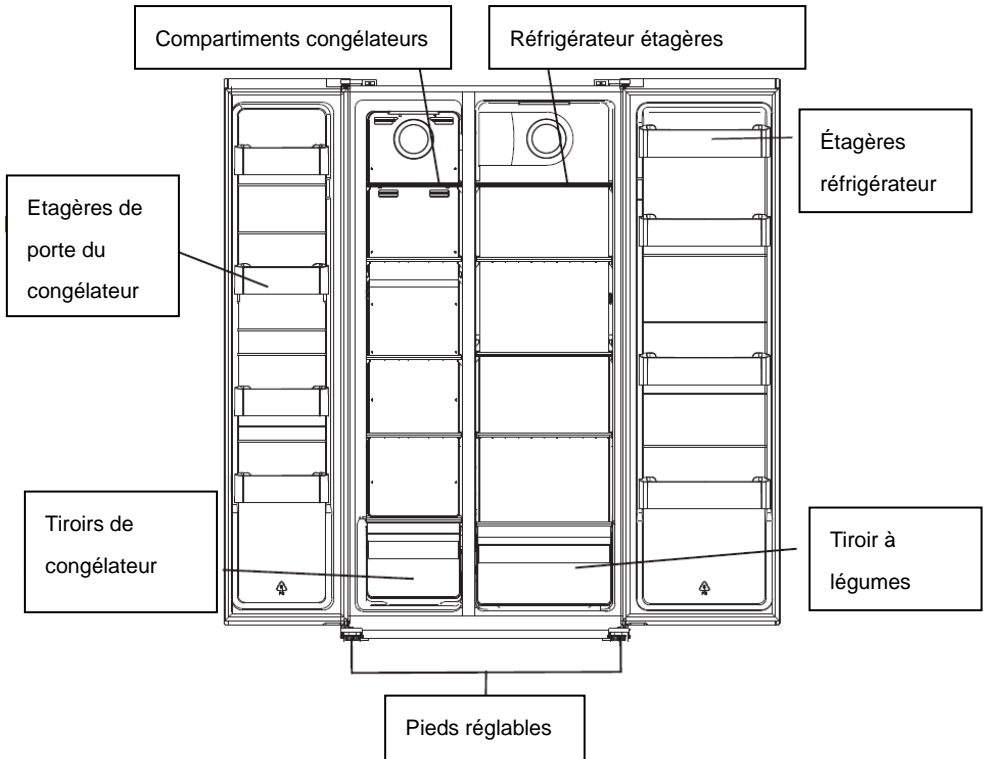
**Important!** Pour le raccordement électrique, suivez attentivement les instructions des paragraphes appropriés.

Déballez l'appareil et vérifiez s'il est endommagé. Ne connectez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement tout dommage à l'endroit où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage. Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de connecter l'appareil afin que l'huile puisse refluer dans le compresseur. La circulation de l'air doit être autour de l'appareil, car cela ne provoquera pas de surchauffe. Pour obtenir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation. Dans la mesure du possible, les entretoises du produit doivent être fixées au mur pour éviter de toucher les pièces chaudes et le compresseur. L'appareil ne doit pas être situé à proximité de radiateurs ou de cuisinières. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible après l'installation de l'appareil.

## Économie d'énergie

- Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil
- N'emballez pas les aliments à proximité les uns des autres, car cela empêcherait la circulation de l'air
- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas l'arrière des compartiments
- Si le courant est coupé, n'ouvrez pas la porte
- N'ouvrez pas les portes fréquemment
- Ne laissez pas les portes ouvertes trop longtemps
- Ne réglez pas le thermostat à des températures excessivement froides

## Aperçu

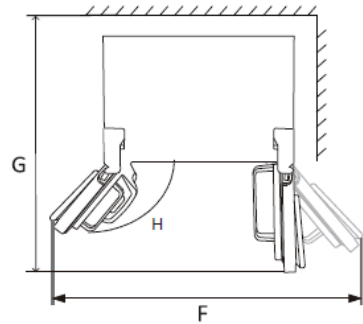
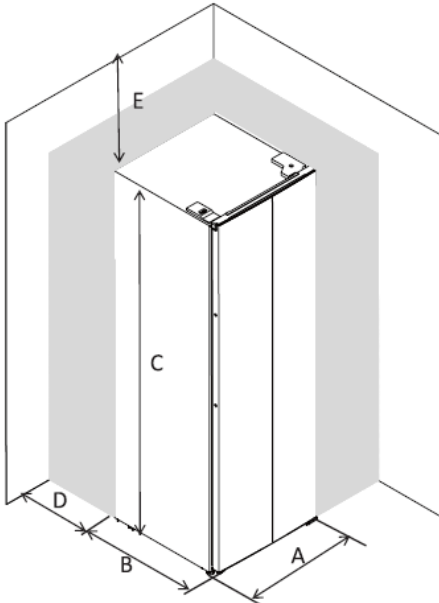


Cette illustration n'est fournie qu'à titre indicatif. Pour plus de détails, vérifiez l'appareil que vous avez acheté.

## Installation

### Surface au sol

Gardez suffisamment d'espace pour la porte ouverte.



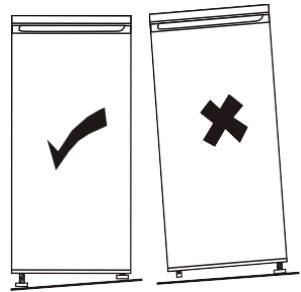
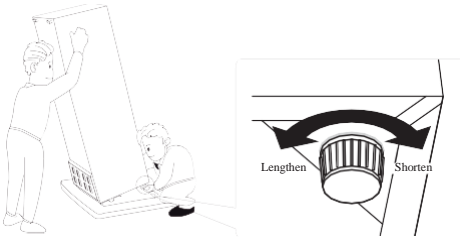
A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Indications en mm.

## Nivellement de l'unité

Pour ce faire, réglez les deux pieds de nivellement à l'avant de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas de niveau, les portes et les orientations du joint magnétique ne seront pas correctement couvertes.





## Positionnement

Installer cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique		Température ambiante admissible
SN	tempérée élargie	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 10 °C et 32 °C
N	tempérée	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 32 °C
ST	subtropicale	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 38 °C
T	tropicale	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 43 °C

## Lieu

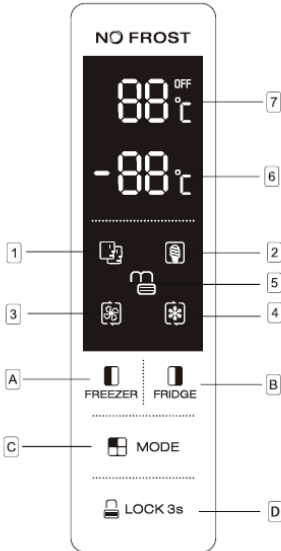
L'appareil doit être installé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière de l'armoire. Si l'unité est positionnée sous un mur d'armoire en surplomb, la distance minimale entre le haut de l'armoire et le mur de l'armoire doit être d'au moins 50 mm pour assurer une performance optimale. Idéalement, cependant, l'appareil ne devrait pas être placé sous des unités murales en surplomb. Un nivellement précis est assuré par un ou plusieurs pieds réglables au bas de l'armoire. Cette unité de refroidissement n'est pas destinée à être utilisée comme unité intégrée.

**Avertissement!** Il doit être possible de déconnecter l'appareil du secteur. La fiche doit donc être facilement accessible après l'installation.

### **Raccordement électrique**

Avant de brancher, assurez-vous que la tension et la fréquence affichées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique.

## Utilisation de l'écran



### Boutons

A Appuyez sur cette touche pour régler la température du compartiment congélateur (côté gauche) de  $-14^{\circ}\text{C}$  à  $-22^{\circ}\text{C}$ .

B Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur (côté droit) de  $2^{\circ}\text{C}$  à  $8^{\circ}\text{C}$  et pour désactiver la réfrigération.

C Appuyez sur le bouton pour choisir entre les modes SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING et USER'S SETTING (pas d'icône à l'écran).

D Appuyez sur le bouton LOCK 3 S et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller les trois autres boutons. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour déverrouiller les trois autres boutons.

## Écran

1. "SMART mode" : le réfrigérateur règle automatiquement la température des deux compartiments en fonction de la température intérieure et de la température ambiante.
2. mode ECO : le réfrigérateur fonctionne avec le réglage de consommation d'énergie le plus bas.
3. SUPER COOLING refroidit le compartiment de réfrigération à la température la plus basse disponible. Après environ 2,5 heures, le réglage de la température revient au réglage utilisateur précédent.
4. SUPER FREEZING refroidit le compartiment réfrigérateur à la température la plus basse disponible. Après environ 50 heures, le réglage de la température revient au réglage utilisateur précédent.





Il est préférable d'activer le mode SUPER FREEZING pendant 24 heures avant de placer une grande quantité d'aliments dans le compartiment congélateur.

5. LOCK, le symbole s'allume lorsque les touches sont verrouillées.
6. affichage de la température réglée du compartiment congélateur.
7. affichage de la température réglée du compartiment réfrigérateur.

La sécurité enfants est désactivée après une coupure de courant. La sécurité enfants est automatiquement activée 25 secondes après la dernière manipulation. L'écran s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes après la dernière manipulation.

Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles sur ce modèle.

## Utilisation quotidienne

Mode	Lampe témoin	Affichage de la température du congélateur	Affichage de la température du réfrigérateur
Smart		L'affichage de la température pour le congélateur et le réfrigérateur change en fonction de la température ambiante.	
ECO		-15°C	+8°C
Super cooling		Pas de changement	+2°C
Super freezing		-25°C	Pas de changement

### Remarques:

Eco mode: choisissez ce mode si vous voulez économiser de l'énergie.

Super cooling mode : ce mode permet de refroidir rapidement les aliments. Il est automatiquement désactivé après 2,5 heures de fonctionnement.

Super freezing mode : ce mode permet de congeler rapidement des aliments et se désactive automatiquement après 50 heures de fonctionnement.

## Alarme en cas de porte ouverte





Si une porte reste ouverte ou pas complètement fermée pendant environ 60 secondes, l'appareil émet une alarme. Fermez la porte du réfrigérateur et l'alarme s'arrêtera.

Si la porte n'est pas correctement fermée, l'alarme retentit toutes les 35 secondes jusqu'à ce que la porte soit correctement fermée.

Si les portes restent ouvertes pendant 10 minutes sans être fermées, le voyant LED interne s'éteint.  
s'éteint automatiquement.

## Sécurité enfants

Cette fonction vise à empêcher les enfants d'utiliser l'appareil.

- Pour activer la fonction, maintenez le bouton  LOCK 3s enfoncé pendant environ 3 secondes. Le voyant de verrouillage  s'allume pour indiquer que la fonction de verrouillage de sécurité est activée.
- Pour désactiver la fonction, maintenez le bouton  LOCK 3s enfoncé pendant environ 1 seconde. Le témoin de déverrouillage  s'allume pour indiquer que la fonction de verrouillage de sécurité est désactivée.

## Utilisation quotidienne

### Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les articles internes avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre pour éliminer l'odeur typique d'un tout nouveau produit, puis séchez-le soigneusement. **Important!** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives car ils endommageraient la finition.

### Utilisation quotidienne

Placez différents aliments dans différents compartiments selon le tableau ci-dessous:

<b>Frigo</b>	<b>Produit</b>
Porte du réfrigérateur	Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que confitures, jus, boissons, épices. N'entreposez pas d'aliments périssables ici.
Tiroir à salade	Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le récipient. Ne conservez pas les bananes, les oignons, les pommes de terre, l'ail au réfrigérateur
Étagère - Centre	Produits laitiers, oeufs
Étagère - Haut	Les aliments qui n'ont pas besoin d'être cuits, tels que les aliments prêts à manger, les saucisses, les restes.
Tiroir congélateur	Aliments pour stockage à long terme. Tiroir / étagère inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson. Tiroir/étagère moyen pour légumes surgelés. Tiroir/étagère supérieur pour crème glacée, fruits surgelés, produits de boulangerie surgelés



## Dégel

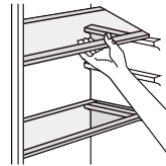
Les aliments congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante avant utilisation, selon le temps disponible pour ce processus.

## Glaçon

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs contenants de glaçons pour produire de la glace.

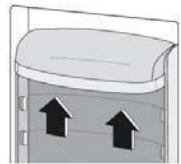
## Accessoires Étagères

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une rangée de coureurs, de sorte que les étagères sont arbitrairement positionnées.




## Positionnement des balcons de porte

Activation du stockage de divers emballages alimentaires. Sur les côtés, les balcons de porte peuvent être placés à différentes hauteurs. Procédez comme suit : Tirez progressivement le balcon dans la direction des flèches jusqu'à ce qu'il se libère. Positionnez ensuite le balcon à la hauteur / position souhaitée.



## Recommandation pour le réglage de la température

Réglages de température recommandés		
Température ambiante	Réglage de la température	
Été	 <p>The image shows a vertical control panel for a refrigerator. At the top, it says 'NO FROST'. Below that is a digital display showing '88' with 'OFF' and a degree symbol. Underneath, it shows '-88' with a degree symbol. There are several icons: a freezer icon, a fridge icon, a defrost icon, and a lock icon. At the bottom, it says 'FREEZER FRIDGE', 'MODE', and 'LOCK 3s'.</p>	Réfrigérateur 4°C
		Congélateur -18°C
Normal		Réfrigérateur 4°C
		Congélateur -18°C
Hiver	Réfrigérateur 4°C	
	Congélateur -18°C	

Les informations ci-dessus donnent à l'utilisateur des recommandations pour le réglage de la température.

Veuillez consulter les dates de péremption et les recommandations de température indiquées sur les aliments par les fabricants d'aliments.

### **Conseils et astuces utiles**

- Pour vous aider à tirer le meilleur parti de la congélation, voici quelques conseils importants:
- Congeler uniquement les aliments frais et soigneusement nettoyés de la plus haute qualité
- Préparez les aliments en petites portions afin qu'ils puissent être congelés rapidement et complètement, puis seule la quantité requise peut être décongelée
- Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que l'emballage est étanche à l'air.
- Ne laissez pas les aliments frais non congelés toucher les aliments déjà congelés pour éviter une augmentation de la température de ces derniers
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras
- Le sel réduit la durée de conservation des aliments
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage individuel afin de pouvoir garder un œil sur la durée de stockage.

### **Notes sur l'entreposage des aliments congelés**

Pour tirer le meilleur parti de votre nouvel appareil, vous devez : Assurez-vous que les aliments surgelés ont été correctement entreposés par le détaillant. Assurez-vous que les aliments congelés sont transférés de l'entrepôt alimentaire au congélateur dans les plus brefs délais. N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire. Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent plus être congelés. Ne pas dépasser la période de stockage spécifiée par le fabricant de produits alimentaires.

## Conseils pour rafraîchir la fraîcheur

Pour obtenir les meilleures performances :

Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent au réfrigérateur

- Couvrez ou emballez les aliments, surtout s'ils ont un goût prononcé. Aliments réfrigérés plats froids, etc.: Ceux-ci devraient être couverts
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement nettoyés et placés dans les tiroirs spéciaux
- Le beurre et le fromage doivent être placés dans des contenants hermétiques spéciaux ou enveloppés dans du papier d'aluminium pour exclure autant d'air que possible.
- Les bouteilles d'huile doivent avoir un couvercle et être stockées dans la porte.
- Les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.

## Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris l'intérieur, doit être nettoyé régulièrement. **Prudence!** L'appareil ne doit pas être connecté au secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique. Avant de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur ou éteignez le disjoncteur ou le fusible. Nettoyez l'appareil avec un nettoyeur vapeur. L'humidité peut s'accumuler dans les composants électriques. Le risque de fumées de choc électrique peut endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

## **Impact sur le stockage des aliments**

Sous les réglages recommandés, le meilleur temps de stockage du réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.

Sous les paramètres recommandés, la meilleure durée de stockage du congélateur ne dépasse pas 1 mois.

## **Décongélation du congélateur**

Le compartiment congélateur est de plus en plus couvert de givre. Cela devrait être supprimé. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour gratter le givre du vaporisateur, car vous pourriez l'endommager. Cependant, si la glace devient très épaisse, le dégel complet doit être effectué comme suit:

- Débranchez la fiche de la prise murale
- Retirez tous les aliments stockés, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et placez-les dans un endroit frais
- Gardez la porte ouverte et placez une bassine sous l'appareil pour recueillir l'eau de dégivrage.
- Lorsque le dégivrage est terminé, sécher soigneusement l'intérieur
- Insérez la fiche dans la prise murale pour rallumer l'appareil.

## **Dépannage**

**Prudence!** Débranchez le bloc d'alimentation avant de procéder au dépannage. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente devrait effectuer le dépannage. **Important!** Il y a quelques bruits lors de l'utilisation normale de la circulation du réfrigérant du compresseur.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
L'appareil ne fonctionne pas	Le régulateur de température est réglé sur le nombre -0.	Déplacez le bouton vers un autre numéro pour allumer l'appareil.
	La prise d'alimentation n'est pas branchée ou desserrée	Branchez la prise d'alimentation.
	Le fusible a sauté ou s'est cassé	Si nécessaire, vérifiez le remplacement de sauvegarde.
	La prise est défectueuse	Les pannes de secteur doivent être corrigées par un électricien.
La nourriture est trop chaude	La température n'est pas réglée correctement.	Veuillez regarder les réglages de température ci-dessus.
	La porte était ouverte depuis longtemps.	N'ouvrez la porte que le temps nécessaire.
	Au cours des dernières heures, une grande quantité de nourriture chaude a été ajoutée à l'appareil.	Régalez temporairement le contrôle de la température sur un réglage plus froid
	L'appareil est situé près d'une source de chaleur.	Veuillez consulter la section Emplacement d'installation ci-dessus.

---

L'appareil refroidit trop	La température est réglée trop froide.	Tournez temporairement le régulateur de température dans un réglage plus chaud.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas plat.	Réajustez les pieds.
De l'eau sur le sol	Le trou de drainage de l'eau est bouché.	Voir la section Nettoyage.

Si l'erreur se reproduit, contactez le centre de service où vous avez acheté l'appareil.

## **Importanti**

Nell'interesse della tua sicurezza e per garantire un uso corretto, leggi attentamente questa guida per l'utente prima di installare e utilizzare il dispositivo per la prima volta. Per evitare errori e incidenti inutili, è importante assicurarsi che tutte le persone che utilizzano il dispositivo abbiano familiarità con le sue caratteristiche funzionali e di sicurezza. Conserva queste istruzioni e assicurati che rimangano con il dispositivo quando viene spostato o venduto in modo che chiunque lo utilizzi durante la sua vita sia adeguatamente informato sull'uso e sulla sicurezza del dispositivo. Per la sicurezza della vita e della proprietà, seguire le precauzioni di queste istruzioni per l'uso, in quanto il produttore non è responsabile per danni causati da omissione.

### **Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini e persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sicure sull'uso del dispositivo e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non stiano giocando con il dispositivo. Tenere tutti gli imballaggi lontano dalla portata dei bambini. C'è il rischio di soffocamento. Quando si getta via il dispositivo, scollegare il dispositivo, tagliare il cavo di connessione il più vicino possibile al dispositivo e rimuovere la porta per evitare che i bambini che giocano soffrano o si chiudano in una scossa elettrica.

### **Sicurezza generale**

**AVVERTIMENTO!** Tenere libere le prese d'aria nell'alloggiamento del dispositivo.

**AVVERTIMENTO!** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento rispetto a quelli raccomandati dal produttore.



**AVVERTIMENTO!** Non danneggiare il refrigerante

**AVVERTIMENTO!** Non utilizzare altri apparecchi elettrici come macchine per il ghiaccio nei frigoriferi a meno che non siano approvati dal produttore a tale scopo.

**AVVERTIMENTO!** Non toccare la lampadina se è accesa da molto tempo. Farà molto caldo.

**AVVERTIMENTO!** Durante la configurazione del dispositivo, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

**AVVERTIMENTO!** Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo dispositivo. Durante il trasporto e l'installazione dell'unità, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito frigorifero sia danneggiato. Evitare fiamme libere e fonti di accensione. Ventilare accuratamente la stanza in cui si trova il dispositivo. Il danneggiamento del cavo può causare cortocircuito, incendio e/o scosse elettriche. Questa unità è destinata all'uso in applicazioni domestiche e simili, quali: aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali, bed and breakfast o ambienti simili, ristorazione e simili.

**AVVERTIMENTO!** I componenti elettrici e le spine, i cavi di alimentazione, i compressori, ecc. devono essere sostituiti da un rappresentante di assistenza certificato o da personale di assistenza qualificato.

**AVVERTIMENTO!** La lampadina fornita con questo dispositivo è una lampada speciale che può essere utilizzata solo con il dispositivo in dotazione. Questa particolare lampada non è adatta per l'illuminazione domestica. Non estendere il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il retro del dispositivo non danneggi la spina di alimentazione. La spina di alimentazione danneggiata può surriscaldarsi e causare un incendio. Assicurati di poter accedere alla spina di alimentazione del dispositivo. Non tirare il cavo di alimentazione. Se la presa è allentata, non collegare la spina di alimentazione. C'è il rischio di scosse elettriche o incendi. Non utilizzare il dispositivo senza la lampada. Non rimuovere o toccare oggetti dal congelatore se le mani sono umide/bagnate, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da congelamento/congelamento. Evitare l'esposizione prolungata del dispositivo alla luce solare diretta.

### **Uso quotidiano**

Non posizionare il cibo direttamente sulla parete posteriore. Gli alimenti surgelati non devono essere ricongelati dopo lo scongelamento. Conservare gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni di produzione degli alimenti surgelati. Non mettere bevande gassate nel congelatore, poiché ciò eserciterà una pressione sul contenitore, che può causarne l'esplosione e danneggiare il dispositivo. I ghiaccioli possono causare ustioni da gelo se consumati direttamente dal dispositivo. Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di osservare le seguenti istruzioni: L'apertura della porta per un lungo periodo può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti del dispositivo. Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e sistemi di drenaggio accessibili. Lavare il sistema idrico collegato a una rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per un po' . Conservare carne cruda e pesce in appositi contenitori in frigorifero in modo che non entrino in contatto o gocciolino su altri alimenti.

Se il dispositivo è vuoto per un lungo periodo, spegnerlo, scongelarlo, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare l'invecchiamento nel dispositivo.

### **Cura e pulizia**

Prima della manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegare la presa di corrente. Non pulire il dispositivo con oggetti metallici. Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il gelo dal dispositivo. Utilizzare un raschietto di plastica. Ispezionare regolarmente lo scarico in frigorifero per l'acqua scongelata. Se necessario, pulire lo scarico. Se lo scarico è bloccato, l'acqua si raccoglie nella parte inferiore del dispositivo.

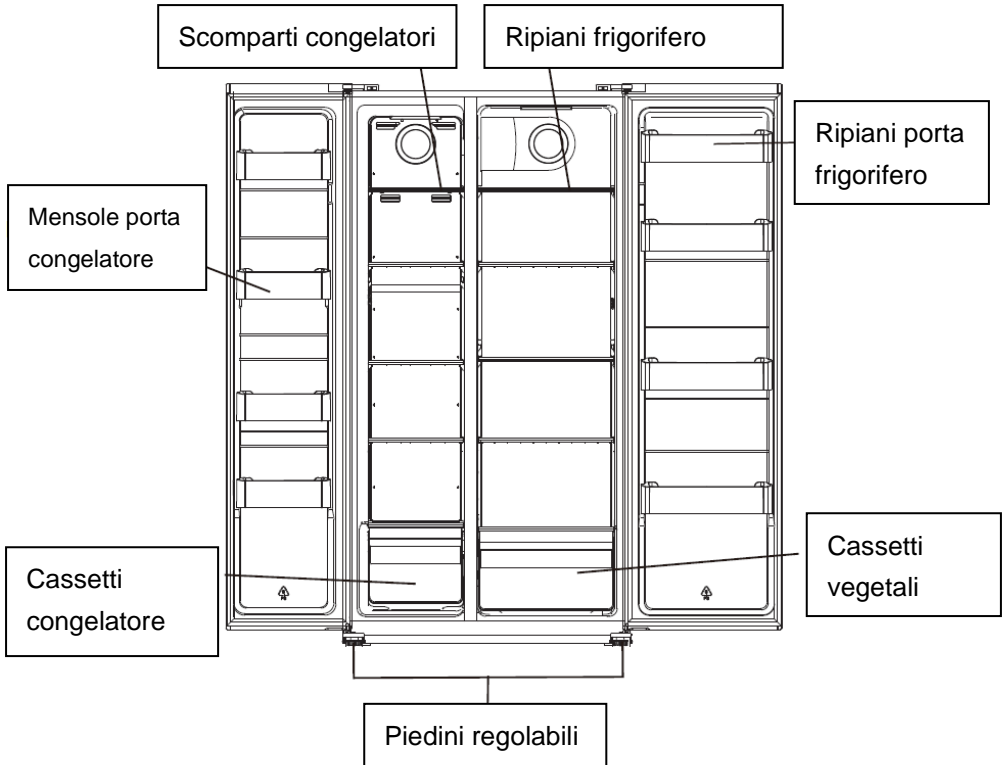
## Installazione

**Importante!** Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni nei paragrafi appropriati. Disimballare il dispositivo e verificare se è danneggiato. Non collegare il dispositivo se è danneggiato. Segnala immediatamente eventuali danni al luogo in cui l'hai acquistato. In questo caso, conservare la confezione. Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare il dispositivo in modo che l'olio possa fluire nuovamente nel compressore. La circolazione dell'aria dovrebbe essere intorno al dispositivo, in quanto ciò non causerà il surriscaldamento. Per ottenere un'adeguata ventilazione, seguire le istruzioni di installazione. Ove possibile, i distanziali del prodotto devono essere su una parete per evitare di toccare parti calde e compressore. L'apparecchio non deve essere posizionato vicino a radiatori o fornelli. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.

### Risparmio energetico

- Non mettere cibi caldi nell'unità
- Non imballare il cibo vicino, in quanto ciò impedirebbe la circolazione dell'aria
- Assicurati che il cibo non tocchi la parte posteriore degli scomparti
- Se la corrente si interrompe, non aprire la porta
- Non aprire frequentemente le porte
- Non lasciare le porte aperte troppo a lungo
- Non impostare il termostato su temperature troppo basse

## Panoramica

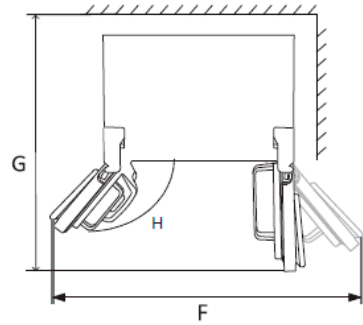
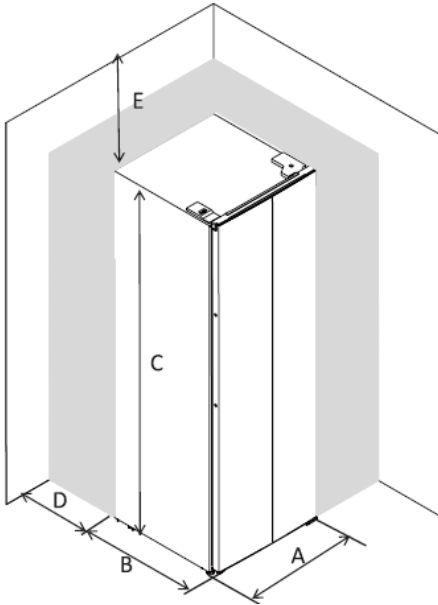


Questa illustrazione è solo a scopo illustrativo. Per i dettagli esatti, controlla il dispositivo acquistato.

## Installazione

### Superficie

Mantieni abbastanza spazio per la porta aperta.



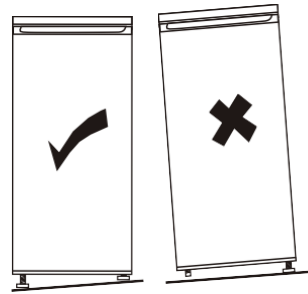
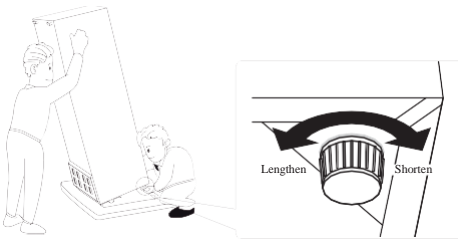
A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Dimensioni in mm.

## Livellamento dell'unità

Per fare ciò, regolare i due piedini di livellamento sulla parte anteriore del dispositivo.

Se il dispositivo non è in piano, le porte e gli orientamenti delle guarnizioni magnetiche non saranno adeguatamente coperti.



## Posizionamento

Classe climatica		Temperatura ambientale disponibile
SN	TEMPERATA ESTESA	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C
N	TEMPERATA	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente con presa tra 16 °C e 32 °C
ST	SUB TROPICALE	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente con presa tra 10 °C e 38 °C
T	TROPICALE	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente con presa tra 16 °C e 43 °C

## Luogo

Il dispositivo deve essere installato lontano da fonti di calore come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente sul retro del cabinet. Se l'unità è posizionata sotto una parete dell'armadio sporgente, la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio e la parete dell'armadio deve essere di almeno 50 mm per garantire prestazioni ottimali. Idealmente, tuttavia, il dispositivo non dovrebbe essere posizionato sotto i pensili a sbalzo. Il livellamento accurato è assicurato da uno o più piedini regolabili nella parte inferiore dell'armadio. Questa unità di raffreddamento non è destinata all'uso come unità integrata.



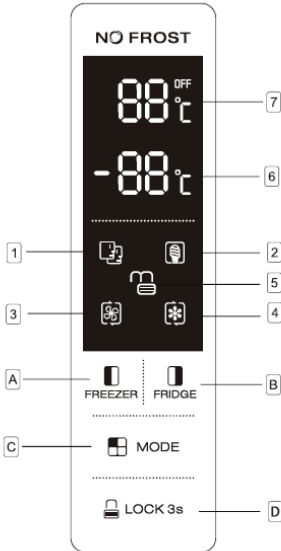
### **Avvertimento!**

Deve essere possibile scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. La spina deve quindi essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

### **Collegamento elettrico**

Prima di collegare, assicurarsi che la tensione e la frequenza visualizzate sulla targhetta corrispondano all'alimentazione domestica.

## Uso del display



### Chiavi

- A Premere questo pulsante per impostare la temperatura del vano congelatore (lato sinistro) da -14°C a -22°C.
- B Premere il pulsante per impostare la temperatura del vano frigorifero (lato destro) da 2°C a 8°C e per spegnere il raffreddamento.
- C Premere il pulsante per selezionare le modalità SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING e USER'S SETTING (nessun simbolo sul display).
- D Tenere premuto il pulsante LOCK 3 S per 3 secondi per bloccare gli altri tre pulsanti. Tenere premuto il pulsante per 1 secondo per sbloccare gli altri tre pulsanti.





## Display

1. Modalità SMART, il frigorifero regola automaticamente la temperatura dei due scomparti in base alla temperatura interna e alla temperatura ambiente.
2. Modalità ECO, il frigorifero funziona con l'impostazione di consumo energetico più bassa.
3. SUPER COOLING raffredda il vano frigorifero alla temperatura più bassa disponibile. Dopo circa 2,5 ore, l'impostazione della temperatura viene riportata all'impostazione precedente dell'utente.
4. SUPER FREEZING raffredda il vano frigorifero alla temperatura più bassa disponibile. Dopo circa 50 ore, l'impostazione della temperatura viene riportata all'impostazione precedente dell'utente.  
È preferibile attivare la modalità SUPER FREEZING per 24 ore prima di collocare una grande quantità di alimenti nel vano congelatore.
5. LOCK, il simbolo si accende quando i pulsanti sono bloccati.
6. visualizzazione della temperatura impostata del vano congelatore.
7. visualizzazione della temperatura impostata del vano frigorifero.

Il blocco bambini si disattiva dopo un'interruzione di corrente. Il blocco bambini si attiva automaticamente 25 secondi dopo l'ultima operazione. Il display si spegne automaticamente 2 minuti dopo l'ultima operazione.

Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili su questo modello.

## Uso quotidiano

Modalità	Spia luminosa	Visualizzazione della temperatura del congelatore	Display della temperatura del frigorifero
Smart		La visualizzazione della temperatura del congelatore e del frigorifero cambia a seconda della temperatura ambiente.	
ECO		-15°C	+8°C
Super cooling		Nessuna variazione	+2°C
Super freezing		-25°C	Nessuna variazione

### Note:

Modalità Eco: selezionare questa modalità se si desidera risparmiare energia elettrica.

Modalità super raffreddamento: in questa modalità è possibile raffreddare rapidamente gli alimenti. Si disattiva automaticamente dopo 2,5 ore di funzionamento.

Modalità super congelamento: questa modalità consente di congelare rapidamente gli alimenti e si disattiva automaticamente dopo 50 ore di funzionamento.

### Allarme porta aperta





Se una porta rimane aperta o non completamente chiusa per circa 60 secondi, l'apparecchio emette un allarme. Chiudete la porta del frigorifero e l'allarme cesserà.

Se la porta non è chiusa correttamente, l'allarme suona ogni 35 secondi finché la porta non viene chiusa correttamente.

Se le porte rimangono aperte ininterrottamente per 10 minuti senza essere richiuse, la spia LED interna si spegne  
si spegne automaticamente.

### Blocco per bambini

Questa funzione ha lo scopo di impedire ai bambini di utilizzare l'unità.

- Per attivare la funzione, tenere premuto il pulsante  LOCK 3s per circa 3 secondi. L'indicatore di blocco  si accende, indicando che la funzione di blocco di sicurezza è attivata.
- Per disattivare la funzione, tenere premuto il pulsante  LOCK 3s per circa 1 secondo. L'indicatore di sblocco  si accende, indicando che il blocco di sicurezza è disattivato.

## **Uso quotidiano**

### **Pulizia degli interni**

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli oggetti interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro per rimuovere l'odore tipico di un prodotto nuovo di zecca, quindi asciugare accuratamente. Importante! Non utilizzare detergenti o polveri abrasive in quanto danneggerebbero la finitura.

### **Uso quotidiano**

Posizionare cibi diversi in diversi scomparti in base alla tabella seguente:

<b>Frigorifero</b>	<b>Prodotto</b>
Porta del frigorifero	Alimenti con conservanti naturali, come marmellate, succhi di frutta, bevande, spezie. Non conservare qui alimenti deperibili..
Cassetto per insalata	Frutta, erbe e verdure devono essere collocate separatamente nel contenitore. Non conservare banane, cipolle, patate, aglio in frigorifero
Mensola - Centro	Latticini, uova
Mensola - Top	Alimenti che non hanno bisogno di essere cotti, come cibi pronti da mangiare, salsicce, avanzi.
Cassetto congelatore	Alimenti per la conservazione a lungo termine. Cassetto/ripiano inferiore per carne cruda, pollame, pesce. Cassetto/ripiano medio per verdure surgelate. Cassetto/ripiano superiore per gelati, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati

## Disgelo

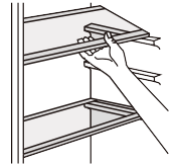
Gli alimenti surgelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente prima dell'uso, a seconda del tempo disponibile per questo processo.

## Cubetto di ghiaccio

Questo dispositivo può essere dotato di uno o più contenitori per cubetti di ghiaccio per produrre ghiaccio.

## Accessori Ripiani

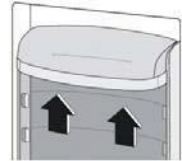
Le pareti del frigorifero sono dotate di una fila di corridori, in modo che gli scaffali siano arbitrariamente posizionato.



## Posizionamento dei balconi delle porte


Consente la conservazione di imballaggi alimentari diversi. L'altezza dei balconi della porta sui lati possono essere regolati in altezza.

Procedere come segue: Tirare con cautela il balconcino in direzione delle frecce finché non si libera. Posizionare quindi il balcone all'altezza/posizione desiderata.





## Raccomandazione per l'impostazione della temperatura

Impostazioni di temperatura consigliate		
Temperatura	Impostazione della temperatura	
Estate		Frigorifero 4°C
		Congelatore -18°C
Normale		Frigorifero 4°C
		Congelatore -18°C
Inverno		Frigorifero 4°C
		Congelatore -18°C

Le informazioni di cui sopra forniscono all'utente raccomandazioni per l'impostazione della temperatura.

Tenere presente le date di scadenza e le temperature consigliate dai produttori degli alimenti.

**Suggerimenti e suggerimenti utili**

Per aiutarti a sfruttare al meglio il congelamento, ecco alcuni suggerimenti importanti:

- Congelare solo alimenti freschi e accuratamente puliti di altissima qualità Preparare il cibo in piccole porzioni in modo che possa essere congelato rapidamente e completamente e quindi solo la quantità necessaria possa essere scongelata
- Avvolgere il cibo in un foglio di alluminio o polietilene e assicurarsi che l'imballaggio sia ermetico
- Non permettere che cibi freschi e non congelati tocchino cibi già surgelati per evitare un aumento della temperatura di questi ultimi
- I cibi magri immagazzinano meglio e più a lungo dei cibi grassi
- Il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti
- Si consiglia di indicare la data di congelamento su ogni singola confezione in modo da poter tenere d'occhio il tempo di conservazione.

**Note sulla conservazione degli alimenti surgelati**

Per ottenere le migliori prestazioni dal tuo nuovo dispositivo, devi: Assicurati che il cibo surgelato sia stato conservato correttamente dal rivenditore. Assicurarsi che gli alimenti surgelati vengano trasferiti dal magazzino alimentare al congelatore nel più breve tempo possibile. Non aprire frequentemente la porta o lasciarla aperta più a lungo del necessario. Una volta scongelato, il cibo si deteriora rapidamente e non può essere congelato di nuovo. Non superare il periodo di conservazione specificato dal produttore di alimenti.

**Punte di raffreddamento**

Per ottenere le migliori prestazioni:

- Non conservare cibi caldi o liquidi evaporanti in frigorifero
- Coprire o imballare il cibo, soprattutto se ha un sapore forte
- Piatti freddi per alimenti refrigerati, ecc.:
- Questi dovrebbero essere coperti Frutta e verdura devono essere accuratamente pulite e riposte negli appositi cassetti
- Burro e formaggio devono essere posti in appositi contenitori ermetici o avvolti in un foglio di alluminio per escludere quanta più aria possibile.
- Le bottiglie di olio dovrebbero avere un coperchio ed essere conservate nella porta.
- Banane, patate, cipolle e aglio non devono essere conservati in frigorifero.

**Pulitura**

Per motivi igienici, l'interno dell'apparecchio, compreso l'interno, deve essere pulito regolarmente. Cautela! Il dispositivo non deve essere collegato alla rete elettrica durante la pulizia. Rischio di scosse elettriche. Prima della pulizia, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica o spegnere l'interruttore automatico o il fusibile. Pulire il dispositivo con un pulitore a vapore. L'umidità può accumularsi nei componenti elettrici. Il rischio di fumi di scosse elettriche può causare danni alle parti in plastica. Il dispositivo deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione. **Importante!** Oli e solventi organici possono attaccare parti in plastica come il succo di limone o il detergente per acido butirrico a buccia d'arancia dell'acido acetico.

### **Sbrinamento del congelatore**

Il comparto congelatore è sempre più coperto di brina. Questo dovrebbe essere rimosso. Non utilizzare mai strumenti di metallo affilato per raschiare il gelo dal vaporizzatore, poiché potresti danneggiarlo. Tuttavia, se il ghiaccio diventa molto spesso, lo scongelamento completo deve essere effettuato come segue: Scollegare la spina dalla presa a muro. Rimuovere tutto il cibo conservato, avvolgerlo in diversi strati di giornale e metterlo in un luogo fresco. Tenere la porta aperta e posizionare una bacinella sotto il dispositivo per raccogliere l'acqua di scongelamento. Quando lo sbrinamento è completo, asciugare accuratamente l'interno. Inserire la spina nella presa a muro per riaccendere il dispositivo.

### **Risoluzione dei problemi**

**Cautela!** Scollegare l'alimentatore prima della risoluzione dei problemi. Solo un elettricista qualificato o una persona competente dovrebbe eseguire la risoluzione dei problemi. **Importante!** Ci sono alcuni rumori durante il normale utilizzo della circolazione del refrigerante del compressore.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Dispositivo non funzionante	Il regolatore di temperatura è impostato sul numero -0.	Spostare il pulsante su un altro numero per accendere il dispositivo.
	La spina di alimentazione non è collegata o allentata	Collegare la spina di alimentazione.
	Il fusibile è bruciato o rotto	Se necessario, controllare la sostituzione del backup.
	La presa è difettosa	I guasti alla rete devono essere corretti da un elettricista.
Il cibo è troppo caldo	La temperatura non è impostata correttamente.	Si prega di guardare le impostazioni di temperatura dall'alto.
	La porta è rimasta aperta per molto tempo.	Apri la porta solo per il tempo necessario.
	Nelle ultime ore, una grande quantità di cibo caldo è stata aggiunta al dispositivo.	Impostare temporaneamente il controllo della temperatura su un'impostazione più fredda

	Il dispositivo si trova vicino a una fonte di calore.	Vedere la sezione Percorso di installazione sopra.
Il dispositivo si raffredda troppo	La temperatura è impostata troppo fredda.	Impostare temporaneamente il regolatore di temperatura su un'impostazione più calda.
Rumori insoliti	Il dispositivo non è piatto.	Riaggiustare i piedi.
Acqua sul pavimento	Il foro di drenaggio dell'acqua è bloccato.	Vedere la sezione Pulizia.

Se l'errore si verifica di nuovo, contattare il centro di assistenza presso il quale è stato acquistato il dispositivo

## **Important**

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable close to the appliance as you can and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.



**General safety**

WARNING! Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built (in structure, clear of obstruction).

WARNING! Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING! Do not damage the refrigerant

WARNING! Do not use other electrical appliances such as ice cream makers inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

WARNING! Do not touch the light bulb if it has been on for a long time. It will be very hot.

WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING! Do not locate multiple portable socket (outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

Avoid open flames and sources of ignition thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments

Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments

Bed and breakfast type environments

Catering and similar non (retail applications).

**WARNING!** Electrical components & plug, power cord, compressor and etc. must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

**WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a special use lamp bulb usable only with the appliance supplied. This special use lamp is not usable for domestic lighting.

Power cord must not be lengthened.

Make sure that the power plug is not damaged by the back of the appliance.

Damaged power plug may overheat and cause a fire.

Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.

Do not pull the mains cable.

If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

You must not operate the appliance without the lamp.

This appliance is heavy.

Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

**Daily use**

Do not put hot on the plastic parts in the appliance.

Do not place food products directly against the rear wall.

Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.

Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture instructions.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions: Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

Clean water tanks if they have not been used for a while

Flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for a while.

Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Care and cleaning**

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

Do not clean the appliance with metal objects.

Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

## Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

Denudate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating.

To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.

Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts & compressor, condenser to prevent possible burn.

The appliance must not be located close to radiators or cookers.

Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

### Energy saving

Don't put hot food in the appliance

Don't pack food close together as this prevents air circulating

Make sure food don't touch the back of the compartments

If electricity goes off, don't open the door

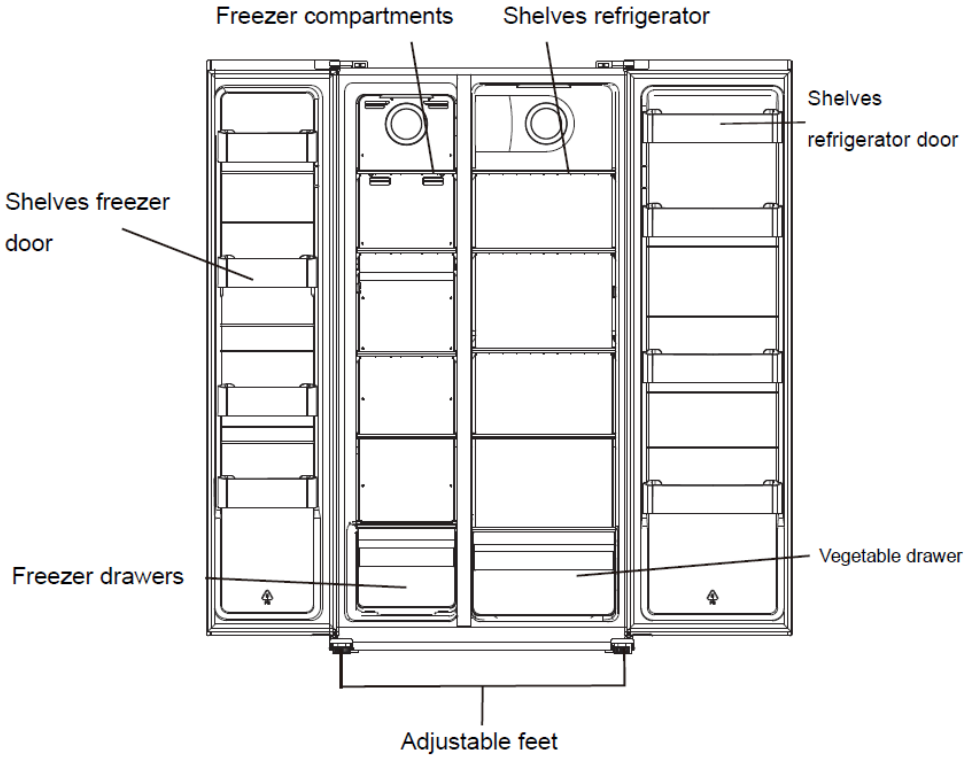
Don't open the doors frequently

Don't keep the doors open for too long time

Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures

All accessories, such as drawers, shelves, balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Overview

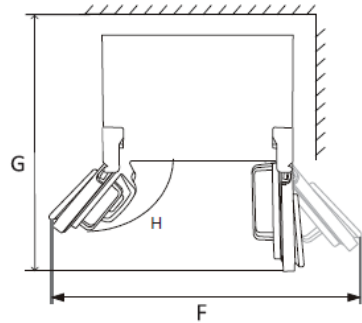
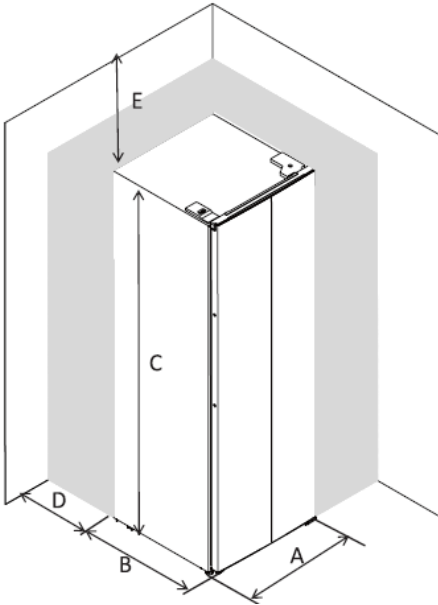


This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance

## Installation

### Space Requirement

Keep enough space of door open.



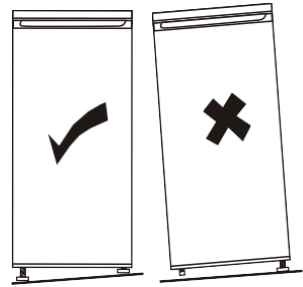
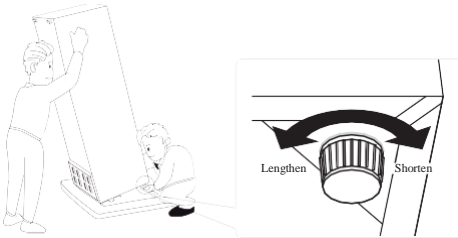
A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Dimensions in mm.

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.





## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43°C

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

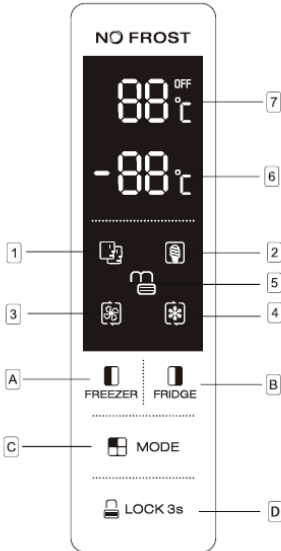
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

**Electrical connection**

Before plugging in ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations consulting a qualified electrician.

## Using the display



### Buttons





- A** Press this button to set the temperature of the freezer compartment (left side) from  $-14^{\circ}\text{C}$  to  $-22^{\circ}\text{C}$ .
- B** Press the button to set the temperature of the cooling compartment (right side) from  $2^{\circ}\text{C}$  to  $8^{\circ}\text{C}$  and to switch off the cooling.
- C** Press the button to select between SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING and USER'S SETTING modes (no symbol in the display).
- D** Press and hold the LOCK 3 S button for 3 seconds to lock the other three buttons. Press and hold the button for 1 second to unlock the other three buttons.

**Display**

1. SMART mode, the refrigerator automatically adjusts the temperature of the two compartments according to the internal temperature and the ambient temperature.
2. ECO mode, the refrigerator runs at the lowest energy consumption setting.
3. SUPER COOLING cools the refrigerator compartment to the lowest available temperature. After approx. 2.5 hours, the temperature setting is reset to the previous user setting.
4. SUPER FREEZING cools the refrigerator compartment to the lowest available temperature. After approx. 50 hours, the temperature setting is reset to the previous user setting.  
It is better to switch on SUPER FREEZING mode 24 hours before placing a large amount of food in the freezer compartment.
5. LOCK, the symbol lights up when the buttons are locked.
6. Display of the set temperature of the freezer compartment.
7. Display of the set temperature of the refrigerator compartment.

The child lock is deactivated after a power failure. The child lock is automatically activated 25 seconds after the last operation. The display switches off automatically 2 minutes after the last operation. Some functions may not be available on this model.

## Daily use

Mode	Indicator light	Freezer temperature display	Fridge temperature display
Smart		The temperature display for freezer and fridge will change based on ambient temperature.	
ECO		-15°C	+8°C
Super cooling		No change	+2°C
Super freezing		-25°C	No change

### Hints:

Eco mode: Select this mode if you want to save electricity.

Super cooling mode: In this mode you can cool down food quickly. It is automatically deactivated after 2.5 hours of operation.

Super freezing mode: This mode allows you to freeze food quickly and is automatically deactivated after 50 hours of operation.

## Open door alarm





If a door remains open or not completely closed for about 60 seconds, the appliance gives an alarm. Close the refrigerator door and the alarm will stop.

If the door is not closed properly, the alarm sounds every 35 seconds until the door is closed properly.

If the doors are open continuously for 10 minutes without being closed, the internal LED light switches off automatically.

## Child safety lock

This function is intended to prevent children from operating the unit.

- To activate the function, press and hold the button  LOCK 3s for about 3 seconds. The lock indicator  lights up, indicating that the safety lock function is activated.
- To deactivate the function, press and hold the button  LOCK 3s for about 1 second. The unlock indicator  lights up, indicating that the safety lock is deactivated.

## Daily Use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders as these will damage the finish.

### Daily use

Position different food in different compartments according to be below table:

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf – middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	Foods for long-term storage. Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods



## Thawing

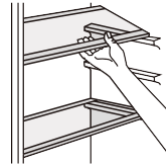
Keep frozen food prior to be used can be thawed in the fridge compartment or at room temperature depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooled still frozen directly from the freezer. in this case cooling will take longer.

## Ice cube

This appliance may be equipped with one or more ice cube to produce ice.

## Accessories table shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



## Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sides the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free then reposition as required.



## Recommendation for temperature setting

Recommended temperature settings		
Ambient temperature	Temperature setting	
Summer		Refrigerator 4°C
		Freezer -18°C
Normal		Refrigerator 4°C
		Freezer -18°C
Winter		Refrigerator 4°C
		Freezer -18°C

The above information provides the user with recommendations for temperature settings.

Please note the expiry dates and temperature recommendations from the food manufacturers on the food.

**Helpful hints and tips**

To help you make the most of the freezing process here are some important hints

- only freeze top quality fresh and thoroughly cleaned foodstuffs
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required
- wrap up the food in aluminum foil or polythene and make sure that the packages are airtight
- do not allow fresh unfrozen food to touch food which is already frozen thus avoiding a rise in temperature of the latter
- lean foods store better and longer than fatty one's salt reduces the storage life of food
  
- water ices if consumed immediately after removal from the freezer compartment can possibly cause the skin to be freeze burnt
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment can possibly cause the skin to be freeze burnt
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### **Hints for storage of frozen food**

To obtain the best performance from this appliance you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

### **Hints for fresh food refrigeration**

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food particularly if it has a strong flavour
- For safety store in this way only one or two days at the most.
- Cooled foods cold dishes etc.) these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawers
- butter and cheese these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Oil bottle) these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas potatoes onions and garlic if not paced must not be kept in the fridge.

## **Cleaning**

For hygienic reasons the appliance interior including interior accessories should be cleaned regularly.

**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning.

Danger of electrical shock

Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components danger of electrical shock lot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Oils and organic solvents can attack plastic parts e.g. lemon juice or the juice from orange peel butyric acid cleanser that contain acetic acid.

### **Defrosting of the freezer**

The freezer compartment however will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However when the ice becomes very thick on the inner liner complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket
- remove all stored food wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place
- keep the door open and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water
- when defrosting is completed dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

### **Troubleshooting**

**Caution!** Before troubleshooting disconnect the power supply. only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use compressor refrigerant circulation.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number -0.	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	Large quantity of warm food was placed in the appliance within the last hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily

---

Unusual noises	Appliance is not level.	Adjust the feet.
	E.g. a pipe on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the cleaning section.

If the malfunction shows again, contact the Service Center where you bought your fridge.